

Tento dokument slúži čisto na potrebu dokumentácie a inštitúcie nenesú nijakú zodpovednosť za jeho obsah

► **B** SMERNICA EURÓPSKEHO PARLAMENTU A RADY 2001/109/ES

z 19. decembra 2001

týkajúca sa štatistických zisťovaní vykonávaných členskými štátmi s cieľom stanovenia produkčného potenciálu sádov určitých druhov ovocných stromov

(Ú. v. ES L 13, 16.1.2002, s. 21)

Zmenené a doplnené:

		Úradný vestník		
		Č.	Strana	Dátum
► <u>M1</u>	Rozhodnutie Komisie 2006/128/ES z 3. februára 2006	L 51	21	22.2.2006
► <u>M2</u>	Smernice Rady 2006/110/ES z 20. novembra 2006	L 363	418	20.12.2006
► <u>M3</u>	Rozhodnutie Komisie 2008/690/ES zo 4. augusta 2008	L 225	14	23.8.2008

Zmenené a doplnené:

► <u>A1</u>	Akt o podmienkach prístúpenia Českej republiky, Estónskej republiky, Cyperskej republiky, Lotyšskej republiky, Litovskej republiky, Maďarskej republiky, Maltskej republiky, Poľskej republiky, Slovinskej republiky a Slovenskej republiky a o úpravách zmlúv, na ktorých je založená Európska únia	L 236	33	23.9.2003
--------------------	--	-------	----	-----------



**SMERNICA EURÓPSKEHO PARLAMENTU A RADY
2001/109/ES**

z 19. decembra 2001

**týkajúca sa štatistických zisťovaní vykonávaných členskými štátmi
s cieľom stanovenia produkčného potenciálu sádov určitých druhov
ovocných stromov**

EURÓPSKY PARLAMENT A RADA EURÓPSKEJ ÚNIE,

so zreteľom na Zmluvu o založení Európskeho spoločenstva, najmä na jej článok 285,

so zreteľom na návrh Komisie ⁽¹⁾,

konajúc v súlade s postupom ustanoveným v článku 251 Zmluvy ⁽²⁾,

keďže:

- (1) Je treba, aby Komisia na to, aby vykonala úlohu delegovanú na ňu Zmluvou a ustanoveniami spoločenstva upravujúcimi spoločnú organizáciu trhu v sektore ovocia a zeleniny bola presne informovaná o produkčnom potenciáli sádov určitých druhov ovocných stromov v rámci spoločenstva a aby mala k dispozícii strednodobé odhady produkcie a ponuky na trhoch. Tieto informácie sa v súčasnosti poskytujú v rámci smernice Rady 76/625/EHS z 20. júla 1976 týkajúcej sa štatistických zisťovaní vykonávaných členskými štátmi, aby sa stanovil produkčný potenciál sádov určitých druhov ovocných stromov ⁽³⁾. Teraz, keď sa pripravujú nové zmeny a doplnenia, je vhodné z dôvodov jasnosti zrušiť zmienenú smernicu a nahradiť ju touto smernicou.
- (2) Všetky členské štáty by mali uskutočniť zisťovania súčasne v sadoch ovocných stromov tých istých druhov podľa rovnakých kritérií a s porovnateľnou presnosťou. Nové sady dosiahnu plnú úrodu len po určitom počte rokov. Tieto zisťovania by sa preto mali opakovať každých päť rokov, aby sa získali spoľahlivé štatistiky o produkčnom potenciáli berúc do úvahy ovocné stromy, ktoré ešte nerodia.
- (3) V každom členskom štáte by sa mali vykonávať jednotné zisťovania o hlavných odrodách každého druhu ovocia snažiac sa zároveň určiť podrozdelenia podľa odrody tak úplne, ako je potrebné.
- (4) Skúsenosti nadobudnuté v minulých zisťovaniach sádov ovocných stromov ukázali, že je potrebné zaviesť určitú pružnosť do metód zisťovania, ktoré používajú členské štáty, pričom sa ale zachová porovnateľnosť údajov medzi členskými štátmi.
- (5) Keďže ciele navrhovaného kroku, najmä získanie úplnej a spoľahlivej štatistiky o produkčnom potenciáli sádov určitých druhov ovocných stromov v spoločenstve a o strednodobých odhadoch produkcie a ponuke spoločenstva, nemôžu dostatočne dosiahnuť členské štáty jednotlivo a môžu sa z dôvodu účinkov tohto kroku lepšie dosiahnuť na úrovni spoločenstva, spoločenstvo môže prijať opatrenia v súlade so zásadou subsidiarity stano-

⁽¹⁾ Ú. v. ES C 96 E, 27.3.2001, s. 212.

⁽²⁾ Stanovisko Európskeho parlamentu z 13. júna 2001 (zatiaľ neuverejnené v úradnom vestníku), spoločné stanovisko Rady z 8. novembra 2001 (zatiaľ neuverejnené v úradnom vestníku) a rozhodnutie Európskeho parlamentu z 11. decembra 2001 (zatiaľ neuverejnené v úradnom vestníku).

⁽³⁾ Ú. v. ES L 218, 11.8.1976, s. 10. Smernica naposledy zmenená a doplnená smernicou 1999/87/ES Európskeho parlamentu a Rady (Ú. v. ES L 16, 21.1.2000, s. 72).

▼B

venou v článku 5 Zmluvy. V súlade so zásadou proporcionality stanovenou v tomto článku, táto smernica nejde nad rámec toho, čo je potrebné na dosiahnutie týchto cieľov.

- (6) Opatrenia nevyhnutné na uplatňovanie tejto smernice by sa mali prijať v súlade s rozhodnutím Rady 1999/468/ES z 28. júna 1999, ktorým sa ustanovuje postup na uplatňovanie vykonávacích právomocí delegovaných na Komisiu ⁽¹⁾,

PRIJALI TÚTO SMERNICU:

Článok 1

1. Členské štáty vykonajú v roku 2002 a potom každých päť rokov zisťovanie o sadoch určitých druhov ovocných stromov rastúcich na ich území.

2. Zisťovanie sa týka týchto druhov stromov:

- a) dezertné jablká
- b) dezertné hrušky
- c) broskyne
- d) marhule
- e) pomaranče
- f) citróny
- g) citrusy s malými plodmi.

Druhy, ktorých sa týka zisťovanie v rôznych členských štátoch, sú uvedené v tabuľke v prílohe.

Zoznam zmienovaných druhov a zmienená tabuľka sa môžu meniť a dopĺňať v súlade s postupom uvedeným v článku 8 (2).

Zisťovanie o sadoch odrôd jabĺk a hrušiek určených výhradne na iné použitie než ako dezertné jablká a hrušky je dobrovoľné.

3. Zisťovanie sa vzťahuje na všetky farmy s plochou vysadenou ovocnými stromami za predpokladu, že produkované ovocie je úplne alebo hlavne zamýšľané na obchodovanie.

Zisťovanie zahŕňa čistú aj zmiešanú úrodu, t. j. sady ovocných stromov niektorých druhov uvedených v prvom pododseku odseku 2 alebo jedného alebo viacerých druhov spolu s inými druhmi.

4. Zisťovanie môže byť vyčerpávajúce alebo založené na náhodnom výbere, v súlade s kritériami stanovenými v článku 3.

Článok 2

1. Zisťovania uvádzané v článku 1 sa organizujú tak, aby sa výsledky mohli predložiť v rôznych kombináciách týchto charakteristík:

A. Odroda ovocia:

Na každý druh ovocia a v poradí dôležitosti sa preukáže dostatok odrôd, aby sa umožnilo samostatne zhodnotiť pre každý štát podľa odrôd najmenej 80 % celkovej plochy vysadenej ovocnými stromami daných druhov a v každom prípade všetkými odrodami predstavujúcimi najmenej 3 % celkovej plochy vysadenej ovocnými stromami zmienovaných druhov.

B. Vek stromov:

⁽¹⁾ Ú. v. ES L 184, 17.7.1999, s. 23.

▼B

Vek stromov sa musí počítať od času ich vysadenia do sadu. Obdobie výsadby, ktoré je od jesene do jari, sa považuje za jedno obdobie.

C. Vysadená plocha, počet stromov a hustota sadu:

Hustota sadu sa môže zisťovať a zaznamenávať priamo alebo sa môže vypočítať z vysadenej plochy.

2. Podrobné pravidlá uplatňovania tohto článku sa prijímú v súlade s postupom uvedeným v článku 8 (2).

Článok 3

1. V prípade náhodného výberu vzorka reprezentuje aspoň 95 % plochy vysadenej ovocnými stromami. Na plochy nezahrnuté do výberu sa urobia odhady.

2. Pokiaľ ide o výsledky zisťovania vykonávaných náhodným výberom, členské štáty prijímú všetky opatrenia na zabezpečenie toho, aby boli výberové chyby pri 68 %-nej úrovni spoľahlivosti najviac na hranici 3 % na celú oblasť v danom štáte vysadenú ovocnými stromami každého druhu.

3. Členské štáty prijímú vhodné opatrenia na obmedzenie chýb vykazovania a ak je to potrebné, odhadnú ich účinok na celú oblasť vysadenú ovocnými stromami každého druhu.

4. Pravidlá uplatňovania tohto článku sa prijímú v súlade s postupom uvedeným v článku 8 (2).

Článok 4

1. Členské štáty oznámia Komisii výsledky týchto zisťovaní tak rýchlo, ako sa dá a v každom prípade do 1. októbra nasledujúceho roku po roku, kedy sa vykonalo zisťovanie.

2. Výsledky uvádzané v odseku 1 sa poskytnú za každú produkčnú oblasť. Hranice produkčných oblastí prijaté pre členské štáty sa stanovujú v súlade s postupom uvedeným v článku 8 (2).

3. Výberové chyby spolu s akýmkoľvek chybami zistenými vo vykazovaní, ako je uvedené v článku 3, sa oznámia do 1. októbra nasledujúceho roku po roku, kedy sa vykonalo zisťovanie.

4. Členské štáty zašlú Komisii metodickú správu o tom, ako sa vykonalo zisťovanie, najneskôr 1. októbra nasledujúceho roku po roku, kedy sa vykonalo zisťovanie.

Článok 5

Členské štáty, ktoré majú ročné odhady:

- a) plôch ovocných stromov, spočítanie ktorých sa vykonalo na ich území a
- b) nových sadov ovocných stromov na ich území

oznámia Komisii tieto informácie najneskôr 31. októbra nasledujúceho roku po referenčnom roku.

Článok 6

Komisia preštuduje za konzultácie a priebežnej spolupráce s členskými štátmi nasledovné:

- a) poskytnuté výsledky,

▼B

- b) vzniknuté technické problémy, najmä pri príprave a uskutočňovaní týchto zisťovaní,
- c) význam nálezov v zisťovaniach.

Článok 7

Komisia predloží Európskemu parlamentu a Rade do jedného roka od oznámenia výsledkov členskými štátmi správu o skúsenostiach získaných počas zisťovania.

Článok 8

1. Komisii bude pomáhať Stály výbor pre poľnohospodársku štatistiku ustanovený rozhodnutím rady 72/279/EHS ⁽¹⁾
2. Ak sa odkazuje na tento odsek, uplatní sa článok 4 a 7 rozhodnutia 1999/468/ES so zreteľom na ustanovenia jeho článku 8.

Obdobie uvedené v článku 4 (3) rozhodnutia 1999/468/ES sa stanoví na tri mesiace.

3. Komisia prijme rokovací poriadok.

Článok 9

S účinnosťou od 16. apríla 2002 sa ruší smernica 76/625/EHS.

Všetky odkazy na zrušenú smernicu 76/625/EHS sa považujú za odkazy na túto smernicu.

Článok 10

Členské štáty prijímú zákony, iné právne predpisy a administratívne opatrenia potrebné na dosiahnutie súladu s touto smernicou najneskôr do 16. apríla 2002. Bezodkladne o tom informujú Komisiu.

Keď členské štáty prijímú tieto opatrenia, tieto budú obsahovať odkaz na túto smernicu alebo ich bude sprevádzať takýto odkaz pri príležitosti ich úradného uverejnenia. Metodiku tvorby týchto odkazov stanovujú členské štáty.

Článok 11

Táto smernica nadobúda účinnosť v deň uverejnenia v *Úradnom vestníku Európskych spoločenstiev*.

Článok 12

Táto smernica je adresovaná členským štátom.

⁽¹⁾ Ú. v. ES L 179, 7.8.1972, s. 1.

▼ M3

PRÍLOHA

DRUHY, KTORÉ SÚ PREDMETOM ZISŤOVANIA V JEDNOTLIVÝCH ČLENSKÝCH ŠTÁTOCH

	Jablká	Hrušky	Broskyne	Marhule	Poma- ranče	Citróny	Citrusové stromy s malými plodmi
Belgicko	x	x					
Bulharsko	x	x	x	x			
Česká republika	x	x	x	x			
Dánsko	x	x					
Nemecko	x	x					
Estónsko	x						
Írsko	x						
Grécko	x	x	x	x	x	x	x
Španielsko	x	x	x	x	x	x	x
Francúzsko	x	x	x	x	x	x	x
Taliansko	x	x	x	x	x	x	x
Cyprus	x	x	x	x	x	x	x
Lotyšsko	x	x					
Litva	x	x					
Luxembursko	x	x					
Maďarsko	x	x	x	x			
Malta			x (*)				
Holandsko	x	x					
Rakúsko	x	x	x	x			
Poľsko	x	x	x (*)	x (*)			
Portugalsko	x	x	x	x	x	x	x
Rumunsko	x (*)	x (*)	x (*)	x (*)			
Slovinsko	x	x	x (*)	x (*)			
Slovensko	x	x	x (*)	x (*)			
Fínsko	x						
Švédsko	x	x					
Spojené kráľovstvo	x	x					

(*) Nevykonávajú sa zisťovania veku stromov, hustoty výsadby a odrôd ovocia.